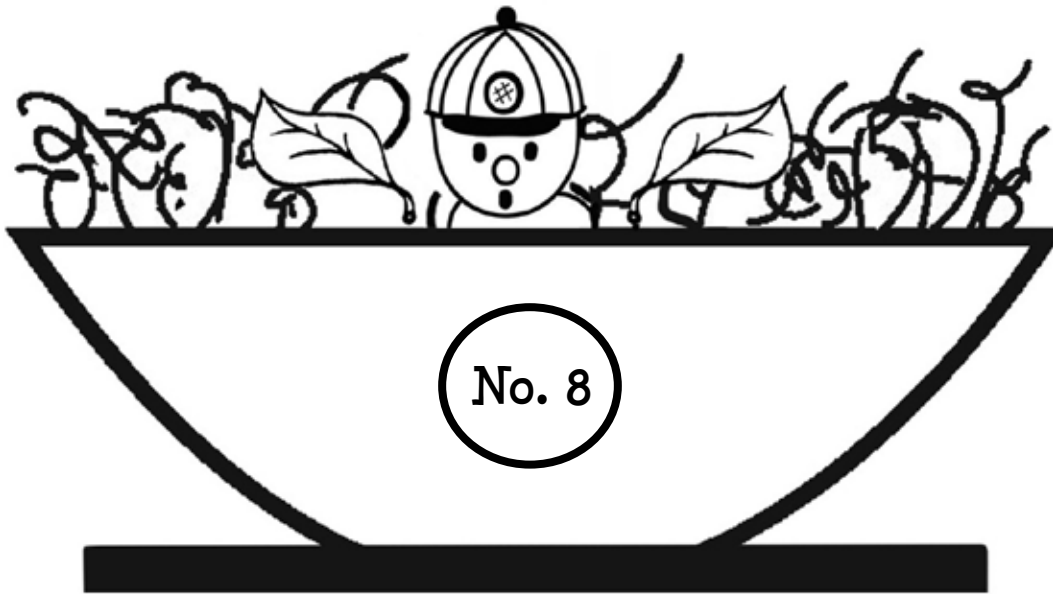


Guillermo Gusano
se toma un día

Aventuras de un ingeniero de túneles



William Worm
takes a day off

Aventures of a tunnel engineer

Pat Alvarado

**La Serie de aventuras de Guillermo Gusano
The Adventures of William Worm Series
No. 8**

Copyright © 2004, Patricia V. Alvarado
Todos los derechos reservados.
All rights reserved.
2nd edition, 2008
3rd edition, 2015

808.0863

Al76 Alvarado, Patricia

Guillermo Gusano se toma un día = William Worm takes a day off / Patricia Alvarado; traductora e ilustradora - Panamá : Piggy Press, 2004.
32 p.; 21 cm.

ISBN 10: 9962-629-24-1

ISBN 13: 978-9962-629-24-5

1. LITERATURA INFANTIL PANAMEÑA - CUENTOS
 2. CUENTOS INFANTILES
- I. Título



Piggy Press Books
www.piggypress.com



Inspirado por el libro *Un día de aventura en el bosque, actividades ambientales para áreas protegidas*, escrito por el Grupo Aprender con la Naturaleza de Panamá.

Inspired by the book *A Day of Adventure in the Forest, Environmental Activities for Protected Areas*, written by the Grupo Aprender con la Naturaleza de Panamá (Learn with Nature Group of Panama).

Hola, soy Guillermo Gusano, y soy ingeniero de túneles. Trabajo debajo de la tierra con mi familia entera. Reciclamos hojas viejas y otras cosas para ayudar a los árboles a recibir los nutrientes necesarios para sostener el bosque.

Es un trabajo muy importante, pero a veces puede ser cansón también. Permíteme contarte cuando me tomé un día y casi termino en una ensalada.



Hi, I'm William Worm, and I'm a tunnel engineer. I work beneath the earth with my whole family. We recycle old leaves and other things to help the trees receive the nutrients needed to sustain the forest.

It's a very important job, but sometimes it can be tiring, too. Let me tell you about the time I took a day off and almost ended up in a salad.



Todo comenzó cuando mi hermano Roberto y yo fuimos al huerto de manzanas para relajarnos.

Aquel día, yo estaba comiendo una manzana que encontré por el suelo cuando de repente la manzana y yo salimos volando por el aire. Traté de salir, pero estaba bien mareado. Entonces la manzana pegó con algo duro, y me desmayé.



It all started when my brother Robert and I went to the apple orchard to relax.

That day, I was eating an apple that I found on the ground when all of a sudden the apple and I were flying through the air. I tried to get out, but I was real dizzy. Then the apple hit something hard, and I fainted.

